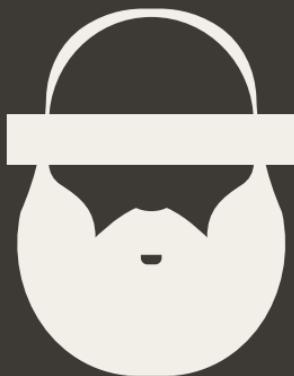


ESPOSICIÓN **NEL AMARO –** POSTAL / VISUAL



ESPOSICIÓN NEL AMARO – POSTAL / VISUAL

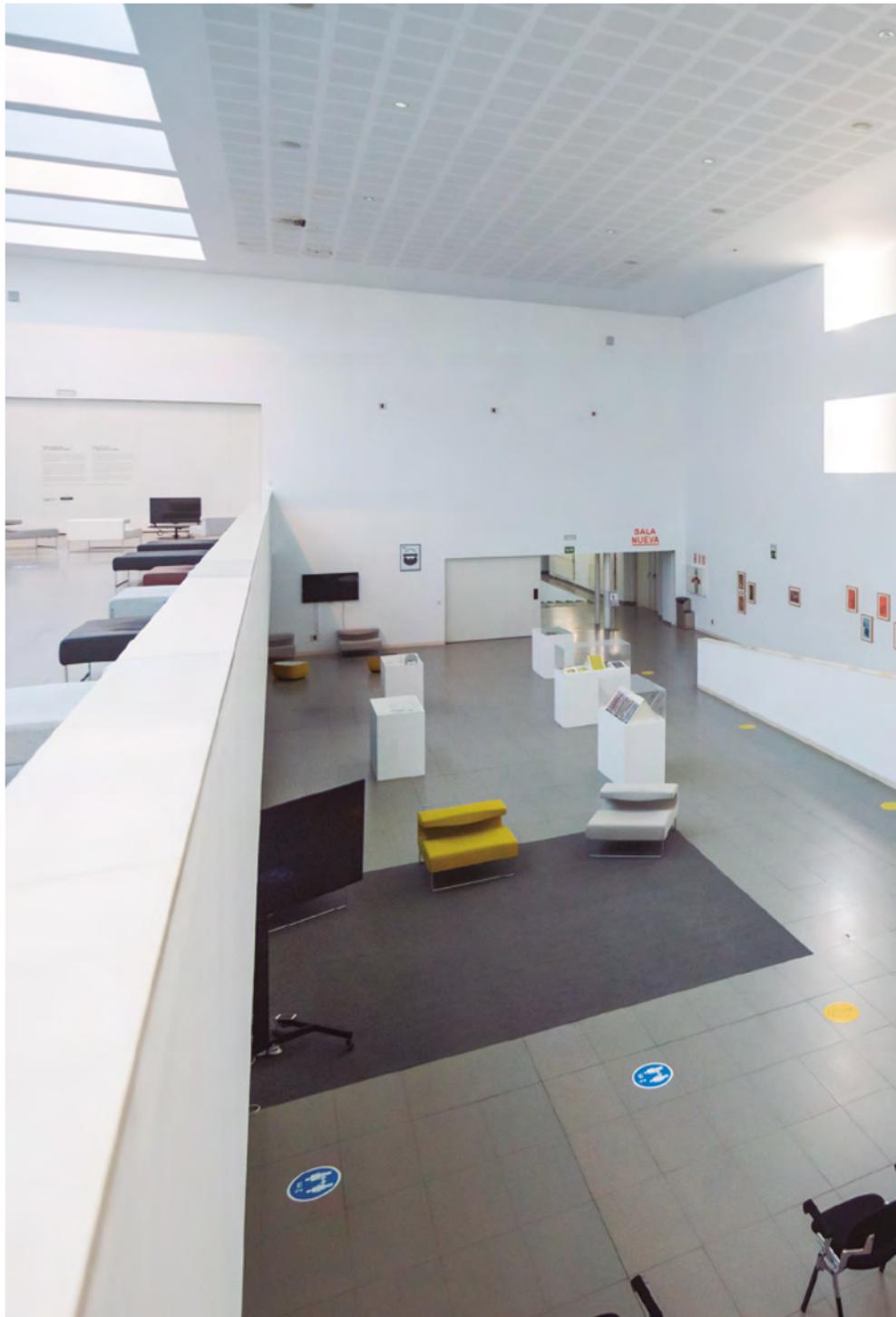


XIXÓN
LLABORAL CENTRU D'ARTE
Del 5 de mayu al 26 de xunu



GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIAS

laboral
Centro de Arte y Creación Industrial





ÍNDIZ

<i>L'allegria creativa de Nel Amaro,</i> Berta Piñán [Conseyera de Cultura Política Llingüística y Turismu].	6
<i>Papel pintao, postales truncas, prótesis d'autor,</i> Xandru Fernández	8
Poesía visual.	12
<i>Mail art</i>	18
Xuegos de palabras	22
Manches de color	26
Destructuras	30
Obra vertical	34
Videocreación y performance.	38
Biografía	48

L'ALLEGRÍA CREATIVA DE NEL AMARO

Nel Amaro, guapamente en vida l'autor asturianu menos institucional que pudo haber, necesitaba una celebración oficial como la que s'organizó alredor de la so vida y de la obra na 42 Selmana de les Lletres Asturianes, nesti añu 2021. La so figura creativa, arrogante pa cola obra de los demás y atrevida y despreocupada pa la propia, sal reforzada del homenaxe, perdiendo lo que pudo tener dacuando d'excentricidá (nel sentíu etimolóxicu, lo que se mueve fuera d'exe) pa ganar en coherencia y entendimientu. Los actos que se-y dedicaron, baxo'l lema «Nel Amaro, la voz comprometida», intentaron poner al algame del públicu actual les distintes facetes del so trabayu: home de teatru, editor de *fanzines*, poeta, narrador, creador audiovisual... Foi la mejor oportunidá pa romper los diez años de seca editorial na que taba la so obra, pa volver sobre unos versos que caminaron dende un procedimientu retóricu inicial al realismu descarnáu, sobre la so prosa evolvente y directa, sobre'l so teatru d'urxencia.

Viéndola en xuntu, esa obra variada y que paecía movese en munches direcciones ensin aparente lligazón, cobra sentíu, vuélvese acordies y respuende al ideal que quería l'escriutor catalán Gabriel Ferrater pa la poesía: «clara, sensata, llúcida y apasionada, quier dicise y nuna palabra, divertida». A Nel Amaro importába-y más el fondu que la forma, el mensaxe que'l soporte, pero ye evidente que disfrutó creando, ensayando, experimentando y que consiguió tresmitir esa alegría creativa al públicu receptor.

Estos son los materiales que dexa la Selmana de les Lletres Asturianes dedicada a Nel Amaro, de les que más impactu social illo-

graron: una antoloxía lliteraria aviada por Xandru Fernández titulada *Esperté ensin patria pa dormir ensin pruyimientos de conciencia*; un llibru ilustráu sobre la so figura humana y intelectual nel contestu nel que-y tocó vivir (el franquismu, la transición y la democracia), *Pruебes d'autor: les siete vides de Nel Amaro*; una llectura dramatizada de la so obra teatral más representativa, *Antígona, por exemplu*, editada en formatu dixital pa que sirva como material didácticu na enseñanza d'asturianu; una esposición que fai repás de la so vida y de la so obra a través de semeyes y oxetos personales, un documental... Nun podía quedar fuera d'esti homenaxe la parte visual nin la performática de la so creación, a les que se dedicó con pasión les dos últimes décades de la so vida; dio cuenta d'ello otra esposición, *Postal / visual*, de la que forma parte esti catálogu.

Dende la perspectiva actual, una vez cumplida esta Selmana de les Lletres Asturianes, Nel Amaro ye ún de los artistes más versátiles de la historia de la cultura asturiana recién, un creador qu'encaró toa clas de xéneros, estilos y formatos en quasi toles artes. Clásicu y vanguardista, local y universal too a un tiempu, podemos velu agora como paradigma de modernidá y, sobre manera, como una referencia necesaria pa la mocedá artística d'Asturies ●

Berta Piñán
Conseyera de Cultura,
Política Llingüística y Turismu

PAPEL PINTAO, POSTALES TRUNCAES, **PROTESIS** **D'AUTOR**

La muestra *NEL AMARO: POSTAL / VISUAL* obedez a la pretensión absurda de catalogar y ufrir al públicu una visión ordenada y personal d'un mundu heteroxéneu y resistente a la clasificación. Poro, merez la pena contestualizar esi enfotu. Estes llinies son un intentu d'avasallamientu críticu d'una obra fráxil que se xenera a lo llargo de quasi trenta años, ente 1982 y 2011.

Hasta los años ochenta nun tenemos constancia de qu'a Nel Amaro-y interesara esperimentar col dibuxo o la pintura. Desque a mediaos de los años setenta empieza a escribir y dirixir teatru, les sos ambiciones lliteraries muévense ente la voluntá de construir testos pulíos (ambición modernista de calter más bien elitista) y l'enfotu vanguardista en sascudir conciencies a traviés del arte (que davezu conduz a la impostación d'una voz popular y a la romantización de la llucha política). Son años (1975-1981) nos qu'alterna'l teatru cola poesía, la llingua asturiana cola castellana y la militancia llingüística cola política. La producción de revistes ciclostilaes onde exerce la crítica teatral (*Máscara*) o da a conocer a les voces poétiques más nueves del conceyu de Mieres y, en xeneral, d'Asturies (*Sapiens*, *El Cuélebre Literario*, *Mallku*) ye'l so primer contactu cola edición amateur y llévalu a interesase per primer vez pola combinación de lletra y imaxe, de testu y ilustración. Con toles llimitaciones impuestes por una técnica que llega a la lliteratura *underground* depués

de sirvir con honores na producción de propaganda política, eses revistes cumplen una función perimportante que se va gastando a midida que, a mediaos de los años ochenta, el mundu editorial asturianu se reestructura p'adaptase a les nueves sensibilidaes del posfranquismu.

La prensa *underground* n'Asturies nun conoció otru nichu, hasta bien entraos los años ochenta, que'l que-y apurríen delles organizaciones estudiantiles averaes al movimientu de reivindicación llingüística: *El Glayiu*, *Restallu*, *El Picatueru*. A midida que nos años ochenta se va construyendo un texú editorial mínimo, de fininciacón pública, alredor de l'Academia de la Llingua Asturiana (creada en 1980) y de la Consejería de Cultura del Principáu d'Asturies (al traviés del so Serviciu de Publicaciones), esos cartafuevos dexen de tener un sentíu propiu y muchos de los autores de los sos testos pasen a selo de creaciones lliteraries más ambicioses, anque llas- traes tovía pol amateurismu de los años *prima della revoluzione*. Nel Amaro publica, cómo non, en bien de números de la revista *Lletres Asturianes*, boletín de l'Academia de la Llingua Asturiana, pero tamién n'álbumes de fiestes, cartafuevos d'asociaciones de vecinos y revistes lliteraries de fuera d'Asturies, cimentando una rede d'intercambios postales que-y va valir, a partir de la segunda metá de los ochenta, pa distribuir poemes propios y ayenos, fotocopiaos

y compuestos siguiendo, de lloñe y d'una manera *sui generis*, les recetes de l'artesanía del *fanzine*.

El *fanzine*: un modelu baratu de revista fotocopiada qu'en Turón, onde Nel Amaro trabaya dende 1981, va conocer un puxu sorprendente en rellación col tamañu del pueblu: *La Forcá*, *Trébede*, *Dixebría on the Rock's* son dalgunes de les publicaciones coles que Nel Amaro va collaborar, volviendo a l'arena de la edición *underground* cuando los sos compañeros de xeneración lliteraria yá tán empezando a tastiar les mieles de la edición profesional. El mesmu xenera los sos propios *fanzines*, *WC* y *La Cera Alante*, onde entemez testos propios y ayenos. Eses esperiencies fanzineres van precedíes por otros de formatu más pequeñu y factura más consevadora: *Caballo de Cartón*, *10x15* y *Ángulo Recto* coinciden coles primeres emisiones d'arte postal qu'efectúa Nel Amaro dende Turón y formen parte, en sentíu estrictu, d'eses emisiones, yá que l'autor-editor lo que fai ye unviales per corréu a una llista llarga de destinatarios. La tarxeta postal desplaza darréu al cartafueyu d'ochu páxines. El dibuxu va combinándose cola lletra y el recorte de prensa. Ye evidente'l maxisteriu de Joan Brossa, tamién el del Equipo Crónica. A lo llargo de los años noventa, l'usu de tarxetes y la reutilización d'imáxenes publicitaries va dar llugar a un periodu creativu mui bayuroso que conducirá a la esploración d'otros formatos destinaos a la esposición vertical, formatos que nóstante Nel Amaro va dir abandonando a midida que derrompa camín nel mundu de la *performance*.

De la combinación de procedimientos artesanales y plantegamientos estéticos de calter vanguardista surde una obra qu'entemez la denuncia política cola recreación de modelos estéticos emplegaos como teseles d'un mosaicu. Siempre dende'l guiñu cómpliz, Nel Amaro reinterpreta a Piscator, a Beuys, a Fluxus. Igual que la confección de *fanzines* lu llevara a esperimentar cola técnica del *collage* y la fotocomposición, la *performance* oblígalu a redefinir la so idea del arte conceptual, de la rellación ente la creación de la obra y la so planificación y distribución como elementu más o menos accesoriu d'un espectáculu del que l'autor ye, tamién, namás una pieza ente más otros. Coincide esta esplosión de revisitaciones de los «clásicos de la vanguardia» col momentu en que la lliteratura asturiana más nueva, de la que Nel Amaro va desconectándose pasu ente pasu,

empón colectivamente hacia la reellaboración d'una utopía rural onde mui pocos ven la necesidá de lleer les ruines, materiales y humanes, de la desindustrialización.

Hai siempre, nes investigaciones visuales de Nel Amaro, igual que nos sos momentos performáticos, un ecu de la escena teatral de los años setenta, del mundu del teatru de vanguardia onde se formó. La reutilización d'elementos desechables, tanto lliterarios como publicitarios, forma parte d'esi enclín siempre consciente por recuperar la voz pa los d'abaxo. La obra de Nel Amaro nunca dexa de ser política, mesmo nos xuegos de pallabres o con manches de color onde atiende siempre a enxertar un doble sentíu que l'espectador pue reconstruir igual que, a partir de pallabres y sintagmes desordenados, el llector pue reescribir el poema. D'esi xuegu colosdobles sentíos naz tamién un usu escesivu, obscenu a veces, del chiste, de la humorada que se vuelve amarga al enunciala. Munches de les sos videocreaciones de la última época van nesa dirección. Tamién munches de les pieces de *mail art* de les qu'aparentemente nacieron y que-y dan a esta muestra un calter, si se quier, autoparódicu, como si l'artista previera'l so futuru empaquetamiento críticu y aspirara a boicotialu de dalguna manera. Ye la última pincelada nel papel reciclao d'una rebusca incansable ●

Xandru Fernández

POESÍA VISUAL

Les primeres incursiones de Nel Amaro na poesía visual son xuegos cenciellos con pallabres y fotografías o dibuxos. La sobreescritura, el tachón, la repetición y la reutilización de materiales sacaos de la publicidá son dellos de los recursos empleados nesta fase d'esperimentación ●



N. Busey
92
sops



Gratis

Consegue un auténtico BONSAI
de 6 años o el nuevo libro GESAL
sobre plantas de interior

**Nunca estuvo
tan cerca
de disfrutar tanto.**



Infórmese de nuestro programa especial
"Escapadas a Marbella".

F O I

UNA MUJER





*Por 60 pesetas
al día, el precio
de un café,
USTED puede
sacar de la
miseria a un
niño como éste.*

MAIL ART

La poesía visual ye davezu'l conteníu del arte postal (*mail art*). A veces adopta'l formatu más cenciellu de la cartulina escrita y/o pintada, otres veces opta pol cartafueyu, la carta o'l diápticu ●





"Monigote"
THE TEENAGE
WE BURN / Poemas N° 1
1992





XUEGOS DE PALABRES

Xuegos de pallabres, combinación de titulares y fotografías de prensa, nesta serie de collages sobre papel la idea queda reducida a la so mínima expresión. Son frecuentes les figures humanes, qu'a veces remiten a personaxes famosos o d'actualidá pero, les más de les veces, solo a oficios o categoríes: asina los guardies civiles y los ciclistes, figures omnipresentes na lliteratura de Nel Amaro, que dedicó una novela al mundu del ciclismu y trató en bien de relatos el papel de les fuerces represives na dictadura ●





Poesia



Poesía Visual

B

Imp. de SEVILLA. Tono.
Al efectuarán otro vi
tpe el Hermoso para su



ce refir a una mujer, lleva ya al-
go ganado. Apuntando.

Una rubia. Edam se dejaba

a

Wenn auch Sie
lächelt, Sachlich
Bewerbungsunter-

Dc7 / 10 Ae3, Cbd7 /
(Schwartz no quiere car... en f6,
destruyendo los peones del enroque
blanco, por temor al uso que Black-

Tfe8 D x f4! A x
las negras
27... g x h5
inevitable.

sterfield way of life

quirida en Francia. Posterior-
mente pase a otra mayor y en
años sucesivos pudo comprar
una caravana, con el objeto de

ladas en la noche del orden de dos-
cientas personas entre tiendas y
caravanas que aglutinan más de
un millar de asturianos, predomi-

preciado: es Miss España. La
señora es sevillana y su dición
una muestra de ello. Ahora
oficia porque junto a la inepta

rate de e-
psicólogo
que enz-
se lo preju-

E
a de mimetismo
Somena afirma
on la mirada. Que
se lo preju-

con las piernas.
ponde que usa rr
partes de su cu-
ella se queda tan

Iraqi TV Taped Broadcast LIVE



• Crecerás profesional y económicamente a medio plazo
• Cinco millones brutos anuales, más incentivo €
perar en su primer año los 6.000.000 de peseta.

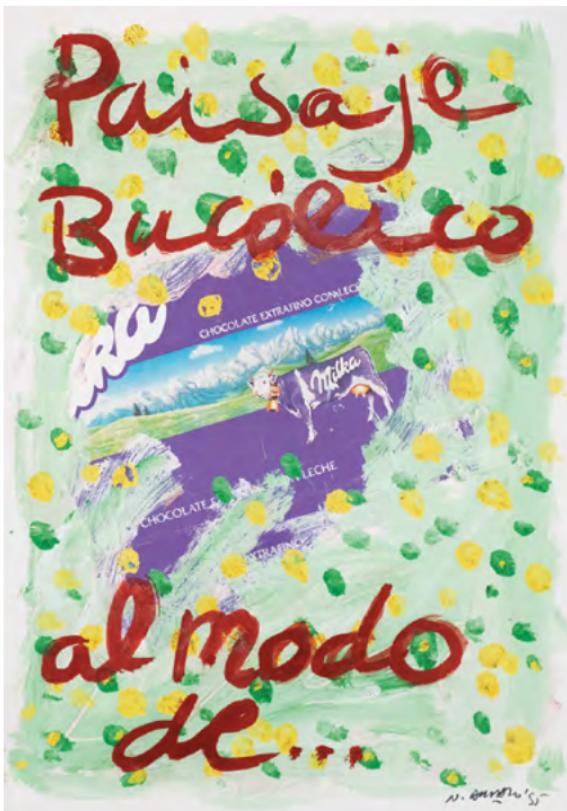
L
cion
su

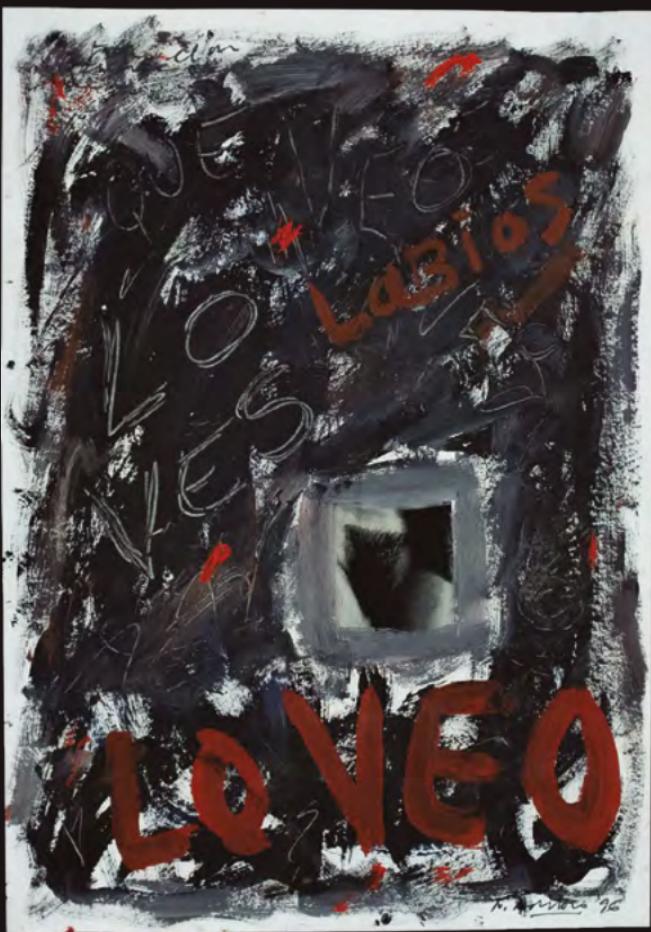
Trabajo apasionante de gestión,
seño, prestigioso y bien remunerado
en sólida y Gran Empresa.
Cuidadosa formación a nuestro
cargo.

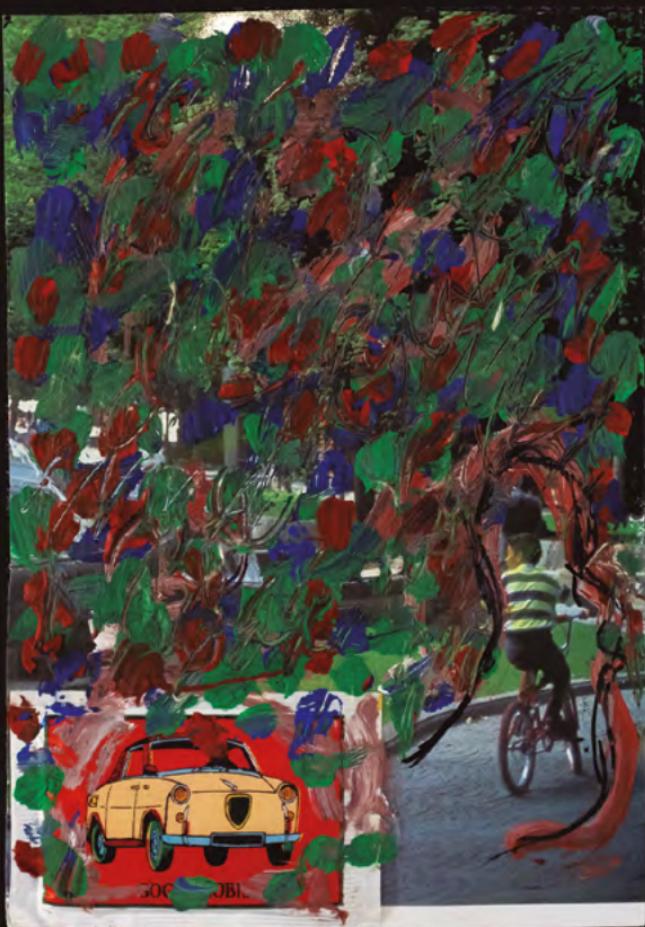
Nel AMARO

MANCHES DE COLOR

Inevitablemente, la poesía visual tenía que conducir a la experimentación con manches de color. Postales y cartulines apinaes de pintura que n'ocasiones desenrollen un motivu vagamente conceptual, n'otres pura intuición de formes y testures •









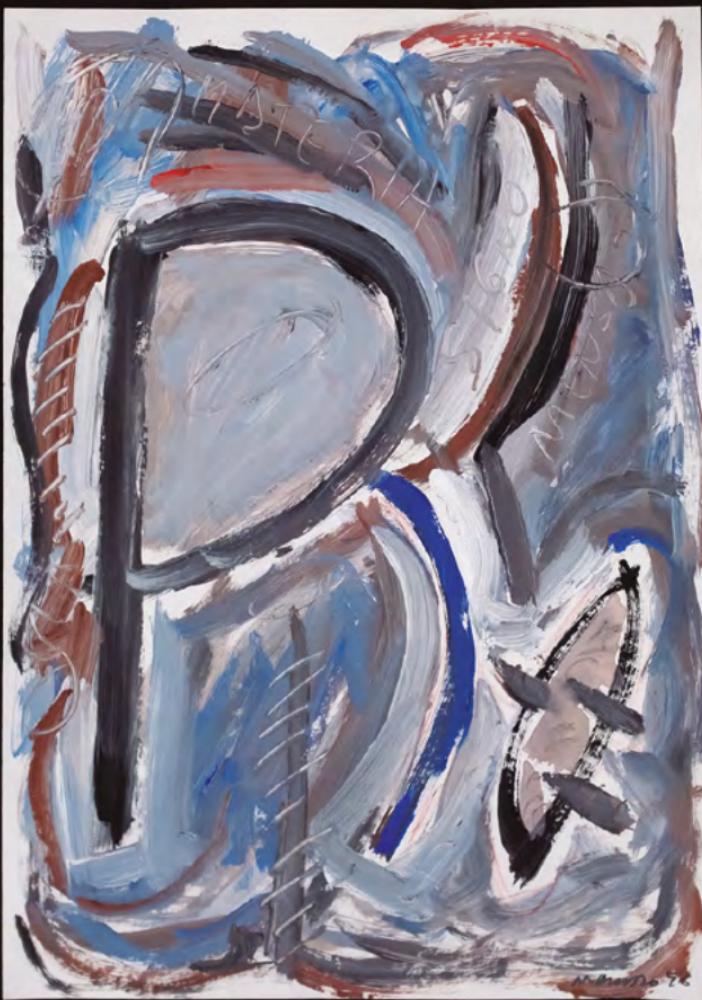
DESTRUCTURAS

La serie «Destructuras» (1996) ta formada por decenes de cartulines negres numberaes y provistes de títulos que traten de condensar los temes y conceptos que dan orixe a la composición. En dalgunes pue albídrase un elementu figurativu rellacionáu col tema o la idea, pero na mayoría la realización conduce a un resultáu formalista, cuasi abstracción pura ●





43.-Después del fin de
siglo... ¿qué?



40.-Cambio de sentido,
giro a la derecha.



6.-El banco de las
antiguas citas.

OBRA VERTICAL

Hai un ecu del Equipo Crónica en dalgunes de les creaciones más vistoses de Nel Amaro, pero ye como si l'autor pretendiera fuxir del marcu yá tipificáu del *pop art* hacia un ideal d'espresionismu conceptual que dacuando xuega col fotomontaxe más básicu a partir de recortes de prensa o envases publicitarios y dacuando recurre al tachón, al emborronamientu, al escarabayar como procedimientu básicu y fundacional ●



LOS ARTISTAS PIER-
DEN LA CABEZA
al contacto -



CON EL PODER.





VIDEOCREACIÓN Y PERFORMANCE

Col cuerpu como materia prima, les performances de Nel Amaro recuerren un llargu camín que va dende la representación o escenificación d'un testu mudu hasta la escultura efímera o la falsa instalación. La reutilización paródica de discursos fundacionales del arte de vanguardia como'l situacionismu o l'arte povera lleva a Nel Amaro a recrear gags domésticos, interpretaciones hiperbreves que contrasten col calter histriónicu y folixeru de munches de les sos obres performátiques ●



Viaxe caberu de Zenobia Camprubí, Moguer, 9 de xunetu de 2005





Encierru solidariu, Turón, 10 de marzu de 2002

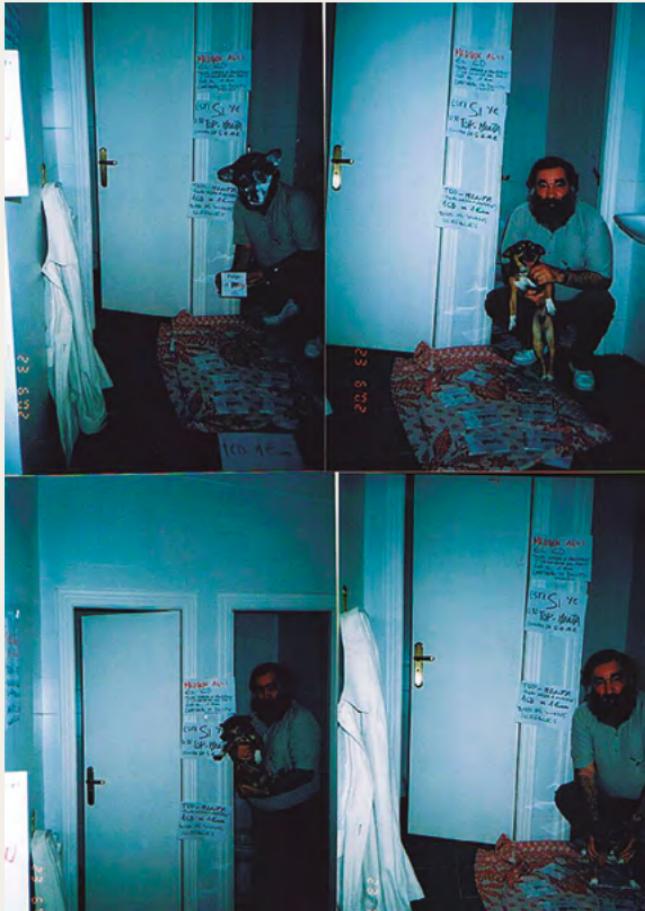


Acción en Campera, Morea, 31 d'agostu de 2002





Acción en Luzernario, Xixón, 8 de xineru de 2005



Acción en Corvera, 23 de xunu de 2002



Vía muerta, Burgos, 8 de mayo de 1999



EL OVIEDO DE LETIZIA

-

Pulja S. Nel Armero

affineArts, 24. April, '07



42

SELMANA DE LES LLETRES ASTURIANES

SEMANA DAS LLETRES ASTURIANAS

La mia infància nun son (suspense) alcordances d'un patiu servil (dalgún)...
nun hebo nella (en vançana) guerra clara (tempo) donde madurau'l llorónera.
A la mochadura ramera,

la mio infància son

alcordances de sacerdos (d'ñesma) padres y fríos signa, exodis (piquigüente) tres del papireto oyendo al tritarras Cate, de llito deficha, llevántando al casuío y céssures Alde (n'infances flexiones d'Historia), de tandeo de primavera

(con flores a María) cofores y tristes.

Perdózame, cuando yera rapacín nun seataba con ellos (Aysa y Disneos, Héctor y Aquiles) a la mochadura ramera,

perque bautiza tenía con suñar

tuna muchacha y era... la siguiente mechei un caballí de cartón,

alvir los güeyos y espesar

el pelo zarizo y sacis

(el caballí emuló) y más ma

que, consuelándome, dicta otra dia seré, fin.

(Les mis alcordances son fotografíes d'una

infancia

mayor pa olvidala darrío, a la mochadura ramera).

Poemes de San Francisco



NEL AMARO Pruebes d'autor

Nel Amaro naz en Quantuserrón el 24 d'avientu de 1946. Ye fiu de César Fernández y Encarna Álvarez, los dos militantes comunistes, los dos comprometíos na llucha antifranquista y, como'l fiu y la fia, M^a Luz, represaliós y encarcelaos en bien d'ocasiones.

Da los sos primeros pasos como actor y director teatral nos años 70, cuando promueve compañías y revistes y se convierte nún de los grandes dinamizadores de la cultura en Miércoles.

Los sos primeros llibros de poesía, en castellano, salen n'ediciones llimítates y casi artesanales: *Responsos laicos*, *Habitación de poeta*, *Boca arriba, lentamente naufragando*.

El compromisu de Nel Amaro cola llengua asturiana arranca nos años de la Transición. Ye una de les voces fundamentales de la primer xeneración del Surdimientu. A mediaos de los años 80 instálase en Turón, onde trabaya. D'esta época data'l so interés pola poesía visual y el mail art.

Nos años 90 publica les sos obres más reconocibles y reconocibles: *Poemes de San Francisco*, *¡Adiós, Óvorak!*, *Antígona*, por exemplu, *Pruebes d'autor*, *Novela ensin titulu*, *¡¡¡Falangista!!!. L'últimu del pelotón...*

Hasta la so muerte, el 4 d'abril de 2011, desarrolla un intensu llabor creativu nel campu de la performance y la poesía visual.



Nel Amaro pasa peles cárcelles franquistas en bien d'ocasiones. Cumple condena n'Uviéu, en Cáceres, en Jaén y en Madrid.

A mediaos de los años 60 vese obligáu a abandonar el so trabayu en Correos y Telégrafos por mor de la so militancia política.

Participa, xunto al so pá, nel asaltu a la comisaría de policía de Mieres en 1965. Desa esperiencia dan fe les sos noveles *¡Adiós, Dvorak!, L'últimu del pelotón y Entós, cuando nevaba.*



Coi uniforme de Correos y Telégrafos



Portada de *La Voz de Asturias* correspondiente a la comisaría de Mieres 1965



Noticia col·locada a la comisaría de Mieres
el día 10 de Mayo 1965



Reclamació d'incarcates col asalt a la comisaría de Mieres 1965

Cuando les fuelgues mineres asturianes, les del sesenta y dos y branu del sesenta y tres, acompañando a mi padre a La Felguera, La Pola Llaviana, Sama, Turón y Mieres, onde él iba, por asuntos profesionales, ca dos o tres díes. Ellí foi onde yo vi y cásique viví l'estáu de sitiú al que sometía'l gobiernu franquista a los güegüestes y a los sos familiares. Guardies civiles, policía secreta, los de la Brigada Político-Social, y brigadillas del serviciu d'información de la Benemérita, más tolá branada de chivatos, falándose tamén de soldaos regulares, a los que, n'honor a la verda, enxamás nun vi. Vixilaben les cais, armaos como pa la guerra, amedrentaores, faciendo redaes nocturnes, pascos, escarcelaciones y xabaces tortures. Vi l'ambiente tensu d'un llunes de mercáu en Sama, los grupinos de xente falando clericosamente, sintiéndose acusbiaos, escorrios, y non los consideraos poles autoridaes cabezaleños y rebalbos, sinón cualquier persona, güegüesta, amigu, familiar...

L'últimu del pelotón





La trayectoria teatral de Nel Amaro arranca nos años 70. Estrena, en castellano, *Antígona en capilla* (1978), *Buffet-Tard* (1978), *Más moral que Samaniego* (1980), *Siete vidas tiene un gato* (1980), *La pildora* (1981), *1.033* (1983); n'asturianu, *Xénesis o Alborá de la conciencia* (1979) y *De sópitu... sonsones* (1980). Nesos años edita la revista teatral *Máscara* y les revistes de poesía *Sapiens*, *El círculo literario* y *Mallku*. Les sos primeres obres teatrales, como *Xénesis o Alborá de la conciencia*, permanecen inédites. *Antígona, por exemplu* va ver la lluz en 1991.



Lanzamiento de las piezas gallegas
de la "T" Xerxes. Teatro
Eugenio Sánchez. 1978



Con Nacho Núñez Pernía y Mercedes Amor. Teatro, 1978



Deposu de gritar
(al altu la lleva)
la so cabera pullabra
entá tuvo (delle) fuerces
pa escribir (nel) escenariu)
SILENCIU, col so (propiu)
sangre

(amiyendo, darréu d'ello,
el TELÓN dafechu).

Poemes de San Francisco





A primeros de los años 80 Nel Amaro empieza a trabayar en Turón y va vivir al valle a finales d'esa década. Ellí produz gran parte de la so obra poética y narrativa y edita fancines y cartafueyos como *WC* o *La Cera Alante*.



Delante la tumba de Flavio Celi,
1994



Con Xosé Antón Gómez y Miguel Rijo,
Estaras, 1989



En Turón, 1985



Una acción artística de Nel Amaro que se ha hecho un gran escándalo en Galicia



Cine, teatru -un grupín cu'ensayaba la *Muerte en el barrio d'Alfonso Sastre-*, viaxes, xuegos y deportes -resucitando dellos autóctonos, como la llave, la rana o'l tiru de cuerda-, conferencias, revistes -los primeros números d'un fancín tituláu *La Güevara* y d'una revista lliteraria y gráfica, *Socuctu on the Rock's*-, llevaben el so sellu personal, la so marca de fábrica.



Dende mediaos de los años 90, el trabayu creativu de Nel Amaro oriéntase fundamentalmente al mundu de la performance, el mail art, la poesía visual y la videocreación. Convírtense nun referente neses estayes. Al abellu de la so inspiración fórmense autores mozos, creadores que formen una rede de complicitá y apoyu. Con Abel Loureda forma Espacio Arte Excéntrico y, col perro Pulgu, la Fundación Perruno-Situacionista Laszlo Kovacs.



Con Juan Cerezo, Zaragoza, 2002



Con Pulgu, Mieres, 2002



Hojas, 2002

Nueche americana (París) un
individu ensaya dellos xuegos
malabares delante un
desapegu total de veceros y
serviciu.

Paris (nueche americana) na
terraza
del Café de la Place Blanche
aquei individu
(desapegáu)
del trañuelu de veceros
y serviciu
(ensin abandonar
los sos ensayos
de malabares) ufiértame
una siéla al delllau
de la suya (bones tardes

amigu, soi Benjamín Péret).
Namái pueo empapullar
un tímida
Da-dá.

Poemes de San Francisco

**42 SELMANA
DE LES
LLETRES
ASTURIANES**

**ESPOSICIÓN
NEL AMARO –
POSTAL / VISUAL**



**XIXÓN
LLABORAL CENTRU
D'ARTE**

**Del 5 de mayu al 26
de xunu**

Vestibulu

Horarios:
Miércoles a viernes de 10 a 19 horas

Sábado: de 12 a 19 horas.

Dende'l 15 xunu, de miércoles a
sábado: de 11 a 19 horas.



EL PUEBLO DE LOS MUNICIPIOS MÁS POCOS, SOLO A
MÁS MUNICIPIOS QUE LOS MUNICIPIOS MÁS POCOS, SOLO A
LOS CIUDADOS, TURISTAS, OTRAS PERSONAS, SOLO A
ACCIONES PREDICIO LOS PERSONAJES PREDICIO LOS
OBREROS, SON PREDICIO LOS PERSONAJES PREDICIO LOS
SOPAPE PREDICIO LOS PERSONAJES PREDICIO LOS
FUGATIROS, COMEDIAS, SERIE DE DOLARES Y
ACCESOS DE PALABRAS, COMEDIAS, SERIE DE DOLARES Y



1
E
B
D
C
A
G
F
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z



?

ESPECTACULO

DOLAR





© De los testos: los autores

Edita: Gobiernu del Principáu d'Asturies ::
Conseyería de Cultura, Política Llingüística y
Turismu

Ilustración de cubierta: Marco Recuero

Xestión editorial: Ediciones Trabe / www.trabe.org
Fecho n'Asturias

Depósito de llei: As-00300-2021

**42 SELMANA
DE LES
LLETRES
ASTURIANES**

XIXÓN
LLABORAL CENTRU
D'ARTE

Del 5 de mayu al 26
de xunu



GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIAS

laboral
Centro de Arte y Creación Industrial